

PATVIRTINTA
Lietuvių gestų kalbos vertimo centro
Direktoriaus 2025 m. lapkričio d.
įsakymu Nr. V1-

VIDINIŲ KANALŲ GAUTOS INFORMACIJOS APIE PAŽEIDIMUS TURINIO IR JĄ PATEIKUSIŲ ASMENŲ DUOMENŲ KONFIDENCIALUMO UŽTIKRINIMO TVARKOS APRAŠAS

I SKYRIUS BENDUOSIOS NUSTATOS

1. Vidinių kanalų gautos informacijos apie pažeidimus turinio ir ją pateikusių asmenų duomenų konfidencialumo užtikrinimo tvarkos aprašas (toliau – Tvarkos aprašas) nustato vidines administracines procedūras, užtikrinančias Lietuvių gestų kalbos vertimo centro (toliau – Centras) vidinių kanalų gautos informacijos turinio ir duomenų, leidžiančių identifikuoti informaciją apie pažeidimą pateikusį asmenį, konfidencialumą.

2. Tvarkos apraše vartojamos sąvokos:

2.1. **Atsakingas asmuo** – Įsakymu paskirtas atsakingas asmuo, atliekantis kompetentingo subjekto funkcijas Centre – vidinio informacijos apie pažeidimus teikimo kanalo administravimą, juo gautos informacijos apie pažeidimus nagrinėjimą, asmens, pateikusio informaciją apie pažeidimus, konfidencialumo užtikrinimą, tai pat – Asmens su negalia teisių apsaugos agentūros prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (toliau-Agentūra) paskirtas atsakingas asmuo.

2.2. **Pažeidimas** – suprantama taip, kaip apibrėžta Lietuvos Respublikos pranešėjų apsaugos įstatymo (toliau – Įstatymas) 2 straipsnio 7 dalyje: Centre galbūt rengiama, daroma ar padaryta nusikalstama veika, administracinis nusižengimas, tarnybinis nusižengimas ar darbo pareigų pažeidimas, taip pat šiurkštus privalomų profesinės etikos normų pažeidimas ar kitas grėsmę viešajam interesui keliantis arba jį pažeidžiantis teisės pažeidimas, apie kuriuos pranešėjas sužino iš savo turimų ar turėtų tarnybos, darbo santykių arba sutartinių santykių Centru.

2.3. **Pranešimas** – vidinių informacijos kanalų pateikta informacija apie pažeidimą Centre vadovaujantis Tvarkos aprašo 3 ir 4 punktuose nustatyta tvarka.

2.4. **Vidinis informacijos kanalas** – Centro nustatyti pranešimų teikimo būdai (elektroniniu paštu pranesk@vertimaigestais.lt, ar įteikiant asmeniškai paskirtam atsakingam asmeniui, arba Agentūros vidinių kanalų pranesk@anta.lt ar įteikiant asmeniškai paskirtam atsakingam asmeniui).

II SKYRIUS PRANEŠIMŲ TEIKIMO TVARKA

3. Centras užtikrina galimybę pateikti pranešimą elektroninio pašto adresu pranesk@vertimaigestais.lt ar įteikiant asmeniškai, paskirtam atsakingam asmeniui arba Agentūros vidinių kanalų pranesk@anta.lt ar įteikiant asmeniškai paskirtam atsakingam asmeniui (pranešimus tiesiogiai gauna kompetentingas subjektas).

4. Pranešant apie pažeidimus Centre, informacija teikiama užpildant Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2018 m. lapkričio 14 d. nutarimu Nr. 1133 „Dėl Lietuvos Respublikos pranešėjų apsaugos įstatymo įgyvendinimo“ patvirtinto Vidinių informacijos apie pažeidimus teikimo kanalų įdiegimo ir jų funkcionavimo užtikrinimo tvarkos aprašo priedą „Pranešimas apie pažeidimą“ arba pateikiant laisvos formos pranešimą, kuriame nurodoma:

4.1. kas, kada, koku būdu ir kokią pažeidimą padarė, daro ar rengiasi padaryti ir pan.;

4.2. sužinojimo apie pažeidimą data ir aplinkybės;

4.3. asmens, pranešančio apie pažeidimą Centre vardas, pavardė, asmens kodas, darbovietė, kiti kontaktiniai duomenys;

4.4. jei įmanoma, pateikiami bet kokie turimi dokumentai, duomenys ar informacija, atskleidžianti galimo pažeidimo požymius;

4.5. jei asmuo, teikiantis informaciją apie pažeidimą, nesilaiko Tvarkos aprašo 4 punkte nustatyto reikalavimo pranešimo apie pažeidimą formai, pranešime būtina nurodyti, kad jis teikiamas vadovaujantis Įstatymu.

5. Teikdamas pranešimą, asmuo gali nurodyti, ar apie pažeidimą jau yra pranešęs, kam buvo pranešta, ar buvo gautas atsakymas.

6. Asmuo, norintis pranešti apie pažeidimą Centre, į Lietuvos Respublikos prokuratūrą kreipiasi tiesiogiai kai yra bent viena iš aplinkybių:

6.1. pažeidimas turi esminę reikšmę viešajam interesui;

6.2. būtina kuo skubiau užkirsti kelią pažeidimui ar jį nutraukti, nes gali atsirasti didelė žala;

6.3. vadovaujantys, su Centro darbo ar sutartiniais santykiais siejami asmenys, patys galbūt daro ar yra padarę pažeidimus;

6.4. pranešimas buvo pateiktas elektroniniu paštu pranesk@vertimaigestais.lt ar įteikiant asmeniškai paskirtam atsakingam asmeniui arba Agentūros vidiniu kanalu pranesk@anta.lt ar įteikiant asmeniškai paskirtam atsakingam asmeniui, tačiau atsakymas nebuvo gautas arba nebuvo imtasi veiksmų reaguojant į pranešimą, arba priemonės, kurių buvo imtasi, nebuvo veiksmingos;

6.5. yra pagrindas manyti, kad pateikus pranešimą elektroniniu paštu pranesk@vertimaigestais.lt arba įteikiant asmeniškai paskirtam atsakingam asmeniui arba Agentūros vidiniu kanalu pranesk@anta.lt ar įteikiant asmeniškai paskirtam atsakingam asmeniui, asmens, pateikusio pranešimą, konfidencialumas gali būti neužtikrintas arba bus siekiama pažeidimą, apie kurį pranešta, nuslėpti.

III SKYRIUS KONFIDENCIALUMĄ UŽTIKRINANČIOS PRIEMONĖS

7. Vidiniu informacijos kanalu – elektroninio pašto adresu pranesk@vertimaigestais.lt gautą pranešimą, atsakingas asmuo tą pačią dieną atspausdina ir užregistruoja Pranešimų apie pažeidimus registre. Atlikus šiuos veiksmus, pranešimas nedelsiant ištrinamas iš atsakingo asmens pašto dėžutės.

8. Vidiniu informacijos kanalu – įteikiant asmeniškai atsakingam asmeniui – gautą pranešimą, atsakingas asmuo tą pačią dieną jį nedelsiant užregistruoja Pranešimų apie pažeidimus registre.

9. Pranešimai nagrinėjami Pranešėjų apsaugos įstatymo 6 straipsnyje ir Vidinių informacijos apie pažeidimus teikimo kanalų įdiegimo ir jų funkcionavimo užtikrinimo tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2018 m. lapkričio 14 d. nutarimu Nr. 1133 „Dėl Lietuvos Respublikos pranešėjų apsaugos įstatymo įgyvendinimo“, 19-25 punktuose nustatyta tvarka.

10. Atsakingo asmens parengtus raštus apie pranešimo gavimo faktą, raštus apie tai, kad gautas pranešimas persiųstas tirti įgaliotai institucijai, raštus, kuriais asmeniui pranešama apie nagrinėjimo eigą arba atsisakymą nagrinėti pranešimą ir raštus, kuriais pranešama apie pranešimo nagrinėjimo rezultatus, pasirašo atsakingas asmuo.

Pasirašytus siunčiamus raštus atsakingas asmuo registruoja Siunčiamų dokumentų dėl pranešimų apie pažeidimus nagrinėjimo registre.

Atsakingo asmens parengti vidaus dokumentai registruojami Pranešimų apie pažeidimus nagrinėjimo vidaus dokumentų registre.

11. Atsakingo asmens rengiami ir/ar parengti dokumentai, kompiuterinėje darbo vietoje turi būti saugomi be jokių asmens, pateikusio pranešimą, duomenų ar kitų požymių, kurie leistų identifikuoti asmenį, pateikusį pranešimą ar pranešimo turinį.

12. Pasirašyti ir užregistruoti raštai asmeniui, pranešusiam apie pažeidimus, siunčiami tokiu pačiu būdu, kuriuo buvo gauti (t. y. naudojant elektroninio pašto dėžutę arba įteikiant asmeniškai).

13. Pranešimas ir su jo nagrinėjimu susiję dokumentai, saugomi 3 metus nuo paskutinio dokumento gavimo dienos.

14. Visi asmenys, kurie dėl savo vykdomų tarnybos arba darbo funkcijų specifikos (kompiuterinės įrangos administratoriai, su Centru sutartiniais santykiais susiję asmenys (rangovai)) turi galimybę susipažinti su vidiniu informacijos kanalu – elektroniniu paštu pranesk@vertimaigestais.lt – gaunamų pranešimų turiniu ir/ar sužinoti pranešėjo duomenis, prieš pradėdami dirbti pasirašo papildomus konfidencialumo pasižadėjimus (priedas). Šie papildomi konfidencialumo pasižadėjimai registruojami ir saugomi ta pačia tvarka kaip ir naujai priimamų darbuotojų arba rangovo darbuotojų konfidencialumo pasižadėjimai.

15. Asmenys, su kuriais Centrà sieja sutartiniai santykiai (konsultavimo, rangos, stažuotės, praktikos, savanorystės ir pan.), apie jiems sudarytas galimybes pranešti apie pažeidimus Centre vidiniu informacijos kanalu informuojami Centro interneto svetainėje www.vertimaigestais.lt skiltyje „Pranešėjų apsauga Lietuvių gestų kalbos vertimo centre“.

III SKYRIUS BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

16. Užregistruoti gauti pranešimai apie pažeidimus, su pranešimų nagrinėjimu susiję siunčiami dokumentai ir sudaryti/sukurti vidaus dokumentai saugomi Pranešimų apie pažeidimus ir jų nagrinėjimo dokumentų byloje.

17. Centro darbuotojai, dirbantys pagal darbo sutartis, kuriems tapo žinomi asmens, pateikusio informaciją apie pažeidimą, duomenys arba tokios informacijos turinys, privalo šią informaciją, dokumentus perduoti atsakingam asmeniui ir užtikrinti minėtos informacijos ir asmens duomenų konfidencialumą. Už šių bei kitų Tvarkos aprašo nuostatų pažeidimą Centro darbuotojams taikoma įstatymuose nustatyta atsakomybė.

Vidiniu kanalu gautos informacijos apie pažeidimus turinio
ir ją pateikusių asmenų duomenų konfidencialumo
užtikrinimo tvarkos aprašo
priedas

(konfidencialumo pasižadėjimo pavyzdys)

KONFIDENCIALUMO PASIŽADĖJIMAS

20_____m._____ d. Nr.

1. Aš suprantu, kad, vykdydamas savo pareigas Lietuvių gestų kalbos vertimo centre, turėsiu prieigą prie informacijos apie asmenis, kuriems vadovaujantis Lietuvos Respublikos pranešėjų apsaugos įstatymo nuostatomis taikomas reikalavimas užtikrinti konfidencialumą. Ši informacija Lietuvos Respublikos įstatymų nustatytais atvejais gali būti atskleista ar perduota tik įgaliotiems asmenims ar institucijoms.

2. Aš žinau, kad konfidencialią informaciją sudaro asmens, Lietuvos Respublikos pranešėjų apsaugos įstatymo nustatyta tvarka pateikusių informaciją apie pažeidimą, duomenys ir kita ji tiesiogiai ar netiesiogiai identifikuoti leidžianti informacija.

3. Aš pasižadu užtikrinti konfidencialumą ir neatskleisti, neperduoti informacijos, kuriai pagal Lietuvos Respublikos pranešėjų apsaugos įstatymą taikomas reikalavimas užtikrinti konfidencialumą, nė vienam asmeniui, kuris nėra įgaliotas naudotis šia informacija, tiek Lietuvių gestų kalbos vertimo centro viduje, tiek už jos ribų. Taip pat pasižadu pranešti kompetentingam subjektui apie bet kokią pastebėtą ar sužinotą situaciją, kuri gali kelti grėsmę tokios informacijos saugumui ir konfidencialumui.

4. Aš žinau, kad šis pasižadėjimas galios visą mano darbo laiką Lietuvių gestų kalbos vertimo centre, taip pat man perėjus dirbti į kitas pareigas darbo ar sutartiniams santykiams.

5. Aš esu susipažinęs su Lietuvos Respublikos pranešėjų apsaugos įstatyme ir kituose teisės aktuose nustatytais pranešėjų apsaugos reikalavimais.

6. Aš esu įspėtas, kad, pažeidus šį pasižadėjimą, man gali būti taikoma atsakomybė už Lietuvos Respublikos pranešėjų apsaugos įstatyme ir (ar) kituose teisės aktuose nustatytą pranešėjų apsaugos reikalavimų pažeidimą.

(Pareigos)
(Vardas ir pavardė)

(Parašas)

DETALŪS METADUOMENYS

Dokumento sudarytojas (-ai)	Lietuvių gestų kalbos vertimo centras 188788380, I.Kanto g.23 Kaunas
Dokumento pavadinimas (antraštė)	ĮSAKYMAS DĖL VIDINIŲ KANALŲ GAUTOS INFORMACIJOS APIE PAŽEIDIMUS TURINIO IR JĄ PATEIKUSIŲ ASMENŲ DUOMENŲ KONFIDENCIALUMO UŽTIKRINIMO TVARKOS APRAŠAS PATVIRTINIMO
Dokumento registracijos data ir numeris	2025-11-04 Nr. V1-34
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	–
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Ramunė Leonavičienė, Direktorius
Sertifikatas išduotas	RAMUNĖ LEONAVIČIENĖ LT
Parašo sukūrimo data ir laikas	2025-11-04 15:18:10 (GMT+02:00)
Parašo formatas	XAdES-T
Laiko žymoje nurodytas laikas	2025-11-04 15:18:19 (GMT+02:00)
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016, AS Sertifitseerimiskeskus EE
Sertifikato galiojimo laikas	2023-10-11 15:36:07 – 2028-10-09 23:59:59
Parašo paskirtis	Susipažinimas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Virga Rimkuvienė, Gestų kalbos vertėjas, Klaipėdos teritorinis skyrius
Sertifikatas išduotas	VIRGA RIMKUVIENĖ LT
Parašo sukūrimo data ir laikas	2025-11-04 15:40:53 (GMT+02:00)
Parašo formatas	XAdES-T
Laiko žymoje nurodytas laikas	2025-11-04 15:41:06 (GMT+02:00)
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	SK ID Solutions EID-Q 2021E, SK ID Solutions AS EE
Sertifikato galiojimo laikas	2025-09-30 15:24:28 – 2030-09-30 23:59:59
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	"Registravimas" paskirties metaduomenų vientisumas užtikrintas naudojant "RCSC IssuingCA-2, VI Registru Centras - i.k. 124110246 LT" išduotą sertifikatą "DBSIS, Informatikos ir ryšių departamentas prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos, į.k.188774822 LT", sertifikatas galioja nuo 2025-05-16 11:31:08 iki 2028-05-15 11:31:08
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	1
Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius	–
Pridedamo dokumento sudarytojas (-ai)	–
Pridedamo dokumento pavadinimas (antraštė)	–
Pridedamo dokumento registracijos data ir numeris	–
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	DBSIS, versija 3.5.85.4
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Atitinka specifikacijos keliamus reikalavimus. Visi dokumente esantys elektroniniai parašai galioja (2025-11-04 15:41:13)
Paieškos nuoroda	–
Papildomi metaduomenys	Nuorašą suformavo 2025-11-04 15:41:14 DBSIS